



ПИШЕМ ПАТЕНТНУЮ ЗАЯВКУ ПО ПРАВИЛАМ ЮРИДИЧЕСКОГО ДИЗАЙНА

*Д. А. БОРОВСКИЙ,
нач. юрид. отдела ООО «ПатентВолгаСервис»,
российский и евразийский патентный поверенный,
Саратов*

1. Что такое юридический дизайн

Юридические документы должны быть понятны не только специалистам, но и всем, чью жизнь они регулируют. Непонимание документа, как и незнание закона, не освобождает от ответственности. Все это в полной мере относится и к заявке, по которой может быть выдан патент, а нарушение патента грозит ответственностью — вплоть до уголовной. Из-за непонятно написанной заявки человек может лишиться имущества и даже свободы.

Юридический дизайн (Legal Design) — совокупность приемов создания понятных и удобных для читателя документов.

Хотя основные источники юридического дизайна написаны во второй половине XX века, в России он получил признание недавно. В 2021 г. группа российских юристов опубликовала Манифест юридического дизайна¹, включающий следующие тезисы:

«Непроработанная форма права мешает воспринимать содержание <...> Все устали от громоздких конструкций, неуклюжих идей, ненужных слов и процедур <...> Мы хотим, чтобы право было ближе к тем, для кого оно в конечном счете создается... Присоединяйтесь к нам, если разделяете наши взгляды:

1. Форма — важна.

2. В основе хорошей формы лежат ясная мысль, четкая структура, понятный текст, отточенный внешний вид, продуманные графические и инженерные решения.

3. Юридический дизайн позволяет создать наилучшую форму. Задача юридического дизайна — улучшить взаимодействие пользователя с юридическим продуктом. Смотреть на проблему глазами пользователя и общаться с ним на понятном языке нам помогает эмпатия.

¹ Манифест юридического дизайна / Шнигер Д., Брисов Ю., Вашкевич А., Исаков В., Мищенко П., Носков И., Янковский Р. — Zakon.Ru., 2021. URL: https://zakon.ru/blog/2021/11/1/manifest_yuridicheskogo_dizajna

4. Лучшая форма не исправит изъянов в содержании. Юридический дизайн не сработает там, где надо прикрыть пустоту, глупость или обман...».

2. Пишем для читателя

Мы применим принципы и приемы юридического дизайна к документам, которые часто сложны и для многих малопонятны, — к заявкам на изобретения и полезные модели.

Читатели патентной заявки — это эксперты Роспатента, судебные эксперты, судьи, конкуренты, потребители. От того, как они поймут описание и формулу, зависит выдача патента, внедрение инновации, продажа лицензий, защита от нарушения.

Эксперты — специалисты в патентном деле и хотя бы поверхностно разбираются в области техники, к которой относится заявка. Конкуренты хорошо разбираются в технике и могут привлечь специалиста-патентоведа. Но потребители и судьи, как правило, не имеют специальных знаний ни в патентоведении, ни в технике. Заявка должна быть составлена так, чтобы все эти читатели правильно поняли ее без сверхусилий.

3. Ясная мысль

Этот принцип юридического дизайна учит показывать в документе главный тезис: то, ради чего вы его пишете. Этот тезис надо четко определить, выделить, если уместно — несколько раз повторить. Весь документ должен служить его раскрытию и обоснованию. Все, что не связано с главным тезисом — лишнее.

Об этом же говорит п. 4 Требований²: заявка не должна содержать высказываний или сведений, явно не относящихся к изобретению, либо не являющихся необходимыми для признания заявки соответствующей требованиям к ней.

В заявке главный тезис изложен в патентной формуле. Она определяет два ключевых момента — патентоспособность решения и объем охраны. От формулы зависит, выдаст ли ведомство патент, признает ли суд его нарушение в спорном продукте или способе.

В формуле нужно привести необходимую и достаточную совокупность признаков, определяющую объем прав, на который вы претендуете. Чем меньше признаков, тем шире объем охраны: тем выше вероятность попасть под действие патента и тем труднее его обойти. Поэтому главный принцип при составлении формулы — ничего лишнего!

² Требования к документам заявки на выдачу патента на изобретение. — Утв. приказом Минэкономразвития России от 25.05.2016 № 316 (с изм. на 31.03.2021).

А лишними чаще всего оказываются:

— так называемые несущественные признаки в независимом пункте. Это признаки, которые не находятся в причинно-следственной связи с техническим результатом. Экспертиза Роспатента не должна учитывать их при проверке новизны или изобретательского уровня. Но если патент выдадут с несущественным признаком в независимом пункте формулы, его будет легко обойти, отказавшись от этого признака. Ведь при признании решения использованным учитывают все признаки независимого пункта формулы, а не только существенные. Отказавшись от несущественного признака, конкурент получит тот же технический результат, не нарушив патента. Поэтому несущественные признаки исключаем из формулы или указываем в ее зависимых пунктах;

— несколько существенных признаков, которые можно использовать независимо друг от друга. Если они позволяют разными путями достичь одного технического результата, их можно представить в формуле в виде альтернативных признаков. Другое дело, если результаты их применения разные. Отказавшись от одного из признаков, конкурент обойдет патент: использует полезную часть инновации, но при этом не нарушит патентных прав. Возможно, технический результат от неиспользованного признака ему и не нужен. Либо он получит его другим путем. На такие признаки лучше подать отдельные заявки.

Описание повторяет, раскрывает и доказывает формулу.

В разделе «Раскрытие сущности» формулу повторяем почти дословно — показываем совокупность существенных признаков технического решения. Признаки относятся к существенным, если они являются причиной технического результата. Поэтому в этом же разделе указываем технический результат и обосновываем причинно-следственную связь с ним каждого существенного признака.

Если причинно-следственная связь признака с техническим результатом не раскрыта в описании, признак не считается существенным. Даже если после выдачи патента будет доказано, что он действительно влияет на технический результат³. Это распространенная ошибка заявителей, из-за которой они лишаются охраны полезных моделей. Полезная модель является новой, если совокупность ее существенных признаков не известна из уровня техники. Чем меньше признаков в такой совокупности, тем вероятней, что она известна.

³ Джермакян В. Ю. Комментарий к главе 72 «Патентное право» Гражданского кодекса Российской Федерации. 4-е электронное издание, переработанное и дополненное. — КонсультантПлюс, 2014.

Раздел «Уровень техники» приводится в описании для обоснования тезисов раздела «Раскрытие сущности». Описываются аналоги, из них выбирается ближайший к заявленному решению – прототип. Для его выбора у аналогов подсчитывают признаки, общие с заявленным решением. Чем больше общих признаков, тем ближе аналог. Часто можно найти несколько аналогов, имеющих с заявленным решением равное количество общих признаков. Так что выбор прототипа достаточно условен.

В этом же разделе описывается техническая проблема, присущая аналогам и прототипу, но преодоленная заявленным решением. Это ничто иное, как сформулированный в негативе технический результат. Пример: техническая проблема прототипа – недостаточная проходимость автомобиля по бездорожью, технический результат заявленного решения – повышение проходимости.

Сопоставляя заявленное решение с прототипом из раздела «Уровень техники», мы получаем технический результат и совокупность существенных признаков заявленного решения, которые излагаем в разделе «Раскрытие сущности», а этот раздел, в свою очередь, определяет содержание формулы.

В разделе описания «Уровень техники» не следует указывать:

- отдаленные аналоги (имеющие мало признаков, общих с заявленным решением);
- признаки аналогов, которые отсутствуют в заявленном решении и при этом не заменены в нем другими, решающими техническую проблему аналогов;
- описание технических проблем аналогов, которые заявленным решением не преодолены.

4. Четкая структура

В целом структура заявки описана в упомянутых Требованиях: в ней есть обязательные части (заявление, формула, описание, реферат), есть части опциональные (графические материалы).

Известно, из каких разделов состоит описание. Остается показать структуру описания с помощью заголовков. Однако большинство заявителей почему-то этого не делают. Требования этого не запрещают, напротив, перечисление названий разделов вроде бы должно наводить на мысль о таких заголовках. В пособии О. В. Ревинского⁴, например, образцы описаний приведены с заголовками разделов. Это очень удоб-

⁴ Ревинский О. В. Как подавать заявку на получение патента (популярное пособие). – М.: Изд-во «Юрсервитум», 2019.

но для читателя, сразу позволяет увидеть нужную часть, а не искать ее сплошным просмотром.

Делим текст на абзацы. Абзац объединяет несколько близких по смыслу предложений. Они могут описывать похожие обстоятельства, развивать одну идею, доказывать один тезис. Например, при раскрытии сущности можно в начале абзаца указать существенный признак или группу признаков и тут же показать, как они влияют на технический результат.

Абзац не должен быть слишком коротким или слишком длинным. Абзацы в одно предложение, как и абзацы на несколько страниц лишают смысла такое структурное членение текста.

Перечисления в предложении превращаем в список столбиком. Очень удобно, когда в таком виде представлен раздел «Краткое описание чертежей и иных графических материалов». Причем не только описания фигур, но и расшифровка цифровых позиций и буквенных обозначений на них.

5. Понятный текст

Современный тренд — писать юридические тексты простым языком (англ. *Plain Language*, нем. *Einfache Sprache*). Так, в ст. 12 GDPR (Европейского закона о персональных данных) сказано: «Информация и коммуникация должны быть в краткой, прозрачной, понятной и легко доступной форме, с использованием ясного и простого языка, особенно, когда адресованы ребенку».

Есть несколько хороших книг, которые учат, как сделать тексты понятными и убедительными^{5,6}. Вот несколько правил, которые применимы к заявке.

5.1. Точность понятий

Соблюдаем терминологическое единство (п. 6 Требований): не называем одно понятие разными словами, а разные понятия — одним словом.

Избегаем слов и выражений, которые понятны не всем, в частности:

- узкопрофессиональных;
- жаргонных;
- устаревших;
- иностранных.

⁵ Галь Н. Я. Слово живое и мертвое: из опыта переводчика и редактора. — 4-е изд., доп. — М.: Книга, 1987.

⁶ Ильяхов М., Сарычева Л. Пиши, сокращай: как создавать сильный текст. — 2-е изд. — М.: АП, 2017.

Читатель не склонен прикладывать дополнительные усилия для понимания недопонятого. В большинстве случаев он не полезет в словарь, а «догадается» о смысле слова по контексту. Скорее всего, его понимание окажется приблизительным, неточным или того хуже — неверным.

Если берем термины и обозначения, не имеющие широкого применения, даем их определения при первом употреблении в тексте заявки (п. 6 Требований). Например: «газо-распределительная станция (ГРС)». Это особенно важно, если в разных отраслях техники термин означает разное. Помним, что целевая аудитория заявки включает не только экспертов и специалистов.

Избегаем субъективных оценок, вместо них приводим конкретные проверяемые параметры. Не надо писать «высокоточная», если можно написать «по результатам испытаний попадает в круг диаметром 2 м с расстояния в 100 км». Не надо писать «высокоскоростной», надо указать диапазон скоростей. И уж никогда не надо писать «не имеющий аналогов»: в отличие от журналиста патентовед должен знать, что аналог есть практически у любого решения.

5.2. Короткие фразы

Избегаем громоздких формулировок. Общий принцип: в одном предложении одна мысль, в одном абзаце — одна идея. Длинные предложения разбиваем на короткие. Иногда из одного предложения получается не просто несколько предложений, а даже несколько абзацев. При этом общий объем текста может увеличиться. Ничего страшного: мы боремся не за сокращение, а за понятность. После некоторой практики заявки будут естественным образом получаться не только понятными, но и более компактными.

5.3. Энергичный текст

Самая энергичная часть речи — глагол. По выражению Норы Галь, это «живая вода языка». Поэтому используем глаголы вместо отглагольных существительных, особенно цепочек таких существительных. Вместо «осуществляем процесс развития движения за укрепление сотрудничества» можно сказать просто «сотрудничаем».

Пользуемся активным залогом вместо пассивного, уменьшаем число причастных и деепричастных оборотов. Избегаем сложноподчиненных предложений. В них бывает трудно однозначно понять, что к чему относится.

Применяем естественный порядок слов в предложении. Как в букваре: «мама мыла раму». А не так, как в «Звездных войнах» мастер Йода мысль выражал свою.

Убираем неинформативные слова и выражения. Это либо слова-паразиты («так сказать», «как бы»). Либо слова, показывающие ход рассуждений («таким образом», «в виду сказанного», «следовательно», «во-первых... во-вторых... и наконец»). Они характерны для устной речи, но лишние в письменной. В документе для этого есть другие средства. Вместо «во-первых, во-вторых» можно сделать нумерованный или маркированный список столбиком, связи показать на схеме, аргументы и их доказательства свести в таблицу. Тест на допустимость таких слов и выражений простой: если без них смысл не меняется, можно смело удалять. Если стало хуже, оставляем.

Боремся с канцеляритом: административными, корпоративными, юридическими, журналистскими речевыми штампами, например:

ПЛОХО:

является;
в целях;
поставить вопрос;
оказать содействие;
в течение, на протяжении пяти лет;
поставить в известность;
демонстрирует отрицательную динамику;
осуществил проведение забора проб;

ЛУЧШЕ:

— , это;
для;
спросить;
помочь;
пять лет;
предупредить;
падает;
взял пробы.

Текст от этого станет только яснее.

5.4. Последовательное изложение

Для заявки последовательность изложения определена нормативно. Требования однозначно предписывают порядок изложения описания и структуру патентной формулы. Но и тут есть, что улучшить.

Например, перечисляя в формуле и описании признаки устройства, их удобно располагать по типам. Вначале перечислить части, потом их форму, конструктивное выполнение, взаимное расположение, связи между частями, их параметры, параметры связей между ними и т. д. Описывая в формуле способ, удобно перечислить действия в хронологической последовательности, а затем указать условия осуществления каждого действия (режимы, используемые вещества и инструменты) и т. д.

И в Роспатенте, и в суде эксперты делают одно и то же — анализируют формулу, выявляют в ней все признаки, находят каждый признак в описании и на чертежах, проверяют соответствие формулы описанию, толкуют формулу с помощью описания и чертежей.

Но заявители часто забывают, что формула — это просто перечисление совокупности признаков. Они закручивают ее так своеобразно, что эксперты тратят часы, чтобы найти в ней каждый признак и правильно его понять.

Пункт формулы требуется излагать одним предложением. Заявители стараются сделать это предложение покороче и начинают экономить слова, строя сложноподчиненное предложение. Забывают, что главное не краткость, а понятность.

Можно сказать так: «Смерть Кащея в игле, игла в яйце, яйцо в утке, утка в зайце, заяц в медведе, медведь в сундуке, сундук на дубе». А можно так: «Смерть Кащея в игле, которая в яйце, которое в утке, которая в зайце, который в медведе, который в сундуке, который на дубе». Заявители часто выбирают второй способ.

Представим теперь, что формула содержит еще и характеристики каждого перечисленного элемента. «Устройство смерти Кащея, который бессмертный, в игле, которая выполнена из стали и находится в яйце, которое хрупкое и находится в утке, которая летает и находится в зайце, который быстро бегает и находится в медведе, который в сундуке, который на дубе, при этом медведь бурый, дуб зеленый, расположен у Лукоморья и золотая цепь на дубе том».

Примерно так и выглядит среднестатистическая формула. Читатель довольно быстро перестает понимать, к какому из ранее перечисленных слов относится очередное «который», и хочет переспросить заявителя, как профессор Преображенский преддомкома Швондера: «Кто на ком стоял? Потрудитесь излагать ваши мысли яснее».

Идеальная для читателя формула — это список признаков, расположенных по типам и перечисленных через запятую в одном предложении. Наиболее удобна при этом «американская» структура пункта формулы, которая, в отличие от «германской», не делится на ограничительную и отличительную части. Требования не ограничивают применение «американской». В п. 54 сказано, что «пункт составляется без разделения на ограничительную и отличительную части, в частности, если он характеризует:

- индивидуальное химическое соединение;
- штамм микроорганизма, линию клеток растений или животных;
- применение продукта или способа по определенному назначению;
- изобретение, не имеющее аналогов».

Выражение «в частности» означает, что этот перечень не исчерпывающий и заявитель вправе излагать пункт таким образом просто по своему желанию.

О. В. Ревинский пишет, что давно составляет формулы без разделения на ограничительную и отличительную части. «Оказалось, что это очень удобно, потому что в формуле по германской модели признаки из ближайшего аналога могут оказаться с разорванными связями к тем признакам, которые в эту формулу не вошли. Тогда в отличительной части придется связи с вновь введенными признаками указывать заново, а это зачастую напоминает чесание правой рукой левого уха через затылок. В американской же модели признаки перечисляются друг за другом в том порядке, который дает наиболее удобную форму их изложения».

В некоторых патентных ведомствах признаки в пункте формулы принято располагать в столбик, что еще нагляднее. Да и наши Требования не содержат запрета на такую структуру формулы.

С учетом сказанного нашу сказочную полезную модель можно изложить таким независимым пунктом формулы:

«Устройство смерти Кащея,
содержащее иглу, яйцо, утку, зайца, медведя, сундук и дуб,
игла находится в яйце, яйцо в утке, утка в зайце, заяц в медведе,
медведь в сундуке, сундук на дубе».

Прочие признаки несущественны, их можно не указывать или указать в зависимых пунктах.

6. Типографика

Требования Роспатента к верстке текста заявки самые общие: размер полей страницы, цвет и размер шрифта и межстрочных расстояний (пп. 8, 9 Требований). Остальное заявитель определяет сам. Выбирает шрифт, выравнивание строк (по ширине или по левому краю), способ разделения абзацев (красная строка или увеличенное межстрочное расстояние) и т. д.

Поскольку при публикации заявки или патента Роспатент все переворстает по своим правилам, придумывать какое-то особое выполнение текста нет смысла.

7. Визуализация

Текст заявки может быть проиллюстрирован прилагаемыми чертежами, схемами, рисунками, графиками, эпюрами, осциллограммами, таблицами, фотографиями, трехмерными моделями и т. д.

Картинка может раскрыть суть решения лучше, чем тысяча слов. Основная рекомендация — делать их лаконичными, убирать лишнее. Часто заявители иллюстрируют устройство детальными чертежами из конструкторской документации. Это плохой вариант. Как правило, до-

статочны схемы, на которой показаны лишь те части устройства, которые упомянуты в описании.

Таблица — это тот же текст, но хорошо структурированный, и поэтому более наглядно представляющий сведения.

8. Вывод

Применяя при написании заявки правила юридического дизайна, мы получаем понятный и удобный для читателей документ. Его экспертиза занимает меньше времени, запатентованное решение проще внедрить в производство или продать, патент проще защитить в суде.

Вначале следование этим правилам вызывает затруднения. Чтобы сделать документ простым и понятным, требуются дополнительные усилия, время, несколько итераций. Но с практикой приходит навык излагать мысли ясно, подчинять структуру документа главному тезису, наглядно иллюстрировать слова визуальными материалами.

А личный опыт автора убеждает, что работа по превращению хаоса в порядок на пользу людям приносит удовлетворение и спасает от профессионального выгорания.